

1. lpp. no 18  
Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)  
Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021  
Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020  
Stājas spēkā no: 16.04.2026  
PDF izdošanas datums: 17.04.2026  
Special Tec LL 5W-30

## Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

### 1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma identificēšana

#### 1.1 Produkta identifikators

#### Special Tec LL 5W-30

#### 1.2 Vielas vai maisījuma būtiskie identificētie lietošanas veidi un neieteicamie lietošanas veidi Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi:

Smērviela

#### Tādi, ko neiesaka izmantot:

Šobrīd informācija nav pieejama.

#### 1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Speciālista e-pasta adrese: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de) - lūgums NEIZMANTOT drošības datu lapu pieprasīšanai.

#### 1.4 Tālruņa numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās

#### Ārkārtas situāciju informācijas dienests / oficiāla padomdevēja struktūra:

Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests: 112.

Toksikoloģijas un sepses klīnikas Saindēšanās un zāļu informācijas centrs, Hipokrāta 2, Rīga, Latvija, LV-1038, pieejams 24 h diennaktī: +371 67042473.

#### Uzņēmuma avārijas tālrunis:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
+1 872 5888271 (LMR)

### 2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

#### 2.1 Vielas vai maisījuma klasifikācija

#### Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP)

Maisījums nav klasificēts kā bīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) nozīmē.

#### 2.2 Marķējuma elementi

#### Marķējums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP)

EUH208-Satur Benzolsulfoskābe, metil-, mono-C20-24 sazaroti alkilderivāti, kalcija sāļi. Var izraisīt alerģisku reakciju.  
EUH210-Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

#### 2.3 Citi apdraudējumi

Maisījums nesatur vPvB vielas (vPvB = ļoti noturīgas, ļoti bioakumulatīvas) vai neietilpst Regulas (EK) 1907/2006 pielikumā XIII (< 0,1 %).  
Maisījums nesatur PBT vielas (PBT = noturīgas, bioakumulatīvas, toksiskas) vai neietilpst Regulas (EK) 1907/2006 pielikumā XIII (< 0,1 %).  
Maisījums nesatur vielas ar endokrīnās sistēmas traucējumus izraisošām īpašībām (< 0,1 %).

2. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)  
 Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021  
 Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020  
 Stājas spēkā no: 16.04.2026  
 PDF izdošanas datums: 17.04.2026  
 Special Tec LL 5W-30

### 3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

#### 3.1 Vielas

n.l.

#### 3.2 Maisījumi

<b>Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti</b>	
Reģistrācijas numurs (REACH)	01-2119484627-25-XXXX
Index	649-467-00-8
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-157-1
CAS	64742-54-7
% diapazons	25-<50
Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP), M koeficienti	Asp. Tox. 1, H304

<b>Fosforoditioskābe, jaukti O,O-bis(sek-butil- un 1,3-dimetilbutil)esteri, cinka sāļi</b>	
Reģistrācijas numurs (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	272-238-5
CAS	68784-31-6
% diapazons	<2,5
Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP), M koeficienti	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411

<b>Benzolsulfoskābe, metil-, mono-C20-24 sazaroti alkilderivāti, kalcija sāļi</b>	
Reģistrācijas numurs (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	682-816-2
CAS	722503-68-6
% diapazons	<2
Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP), M koeficienti	Skin Sens. 1B, H317
Specifiskās robežkoncentrācijas un ATE	Skin Sens. 1B, H317: >=2 %

<b>(tetrapropenil)dzintarskābe</b>	
Reģistrācijas numurs (REACH)	01-2120752504-57-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	248-698-8
CAS	27859-58-1
% diapazons	<1
Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP), M koeficienti	Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361d (orāli) STOT RE 2, H373 (aknas) (orāli)

Klasificējot un marķējot produktu, var būt jāņem vērā piesārņojums, testa dati vai cita papildinformācija.

H frāzes / bīstamības apzīmējumus un klasificēšanu (GHS/CLP) skatīt 16.iedaļā.

Šajā sadaļā minētās vielas ir nosauktas atbilstoši savai faktiskajai precīzajai klasifikācijai!

Tas nozīmē, ka šeit uzrādītajā klasifikācijā ir ņemtas vērā visas drošības prasības, kas attiecas uz Regulas (EK) 1272/2008 (CLP) VI pielikuma 3.1. tab. minētajām vielām un ir tur norādītas.

Seit uzskaitīto augstāko koncentrāciju pievienošana var izraisīt klasifikāciju. To piemēro tikai tad, ja šī klasifikācija ir norādīta 2. iedaļā. Visos citos gadījumos kopeja koncentrācija ir zemāka par klasifikāciju.

### 4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

#### 4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

Neatliekamās palīdzības sniedzējam ievērot individuālo aizsardzību!

Nekādā gadījumā nesamaņā esošai personai neliet mutē jebkādu šķidrumu!

#### leelpošana

Aizgādāt personu no bīstamās zonas.

3. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021

Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020

Stājas spēkā no: 16.04.2026

PDF izdošanas datums: 17.04.2026

Special Tec LL 5W-30

Nodrošināt personai svaigā gaisā padevi un atkarībā no simptomiem meklēt medicīnisko palīdzību.

### **Saskare ar ādu**

Nekavējoties novilkt notraipīto, piesūcināto apģērbu, rūpīgi mazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm, ja rodas ādas kairinājums (apsārtums utt.), konsultēties ar ārstu.

### **Saskare ar acīm**

Izņemt kontaktlēcas.

Vairākas minūtes rūpīgi skalot ar lielu daudzumu ūdens un atbilstošā gadījumā meklēt medicīnisko palīdzību.

### **Norīšana**

Muti rūpīgi izskalot ar ūdeni.

Neizraisīt vemšanu, nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību.

## **4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme - akūti un aizkavēti**

Ja tas ir atbilstoši, aizkavētās izpausmes simptomi un iedarbība ir atrodama 11. nodaļā vai pie iekļūšanas ceļiem 4.1. nodaļā.

Noteiktos gadījumos saindēšanās simptomi var parādīties tikai pēc ilgāka laika/pēc vairākām stundām.

Jutīgām personām:

Iespējamās alerģiskas reakcijas.

## **4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi**

Simptomātiska ārstēšana.

## **5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi**

### **5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi**

#### **Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi**

CO<sub>2</sub>

Putas

Sausais ugunsdzēsības līdzeklis

Ūdens strūkļa

#### **Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi**

Pilna ūdens strūkļa

### **5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība**

Degšanas gadījumā var veidoties:

Oglekļa oksīdi

Kalcija oksīds

Nitrogēna oksīdi

Bora oksīds

Fosfora oksīds

Sēra oksīdi

Cinka oksīds

Sērūdeņradis

Indīgas gāzes

### **5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem**

Individuālās aizsardzības līdzekļi, skatīt 8.iedaļu.

Neieelpot sprādziena un degšanas laikā izdalījušās gāzes.

Elpošanas orgānu aizsarglīdzeklis ar neatkarīgu gaisa padevi.

Atkarībā no aizdegšanās lieluma

Eventuāli pilna aizsardzība.

Uguns apdraudētās tvertnes atdzēsēt ar ūdeni.

Likvidēt ugunsdzēsībai izmantoto, piesārņoto ūdeni, ievērojot spēkā esošo normatīvo aktu prasības.

## **6. IEDAĻA. Pasākumi nejaūšas noplūdes gadījumos**

### **6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām**

#### **6.1.1 Personā, kuras nav avārijas dienestu darbinieki**

Valkājiet 8. nodaļā minētos individuālās aizsardzības līdzekļus, lai izbērtu vai netīšas atbrīvošanas gadījumā nepieļautu piesārņojumu.

Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju, novērsiet aizdegšanās avotus.

Cietiem vai pulverveida produktiem nepieļaujiet putekļu veidošanos.

Pēc iespējas dodieties prom no bīstamās zonas, ja nepieciešams, izmantojiet plānus rīcībai ārkārtas gadījumā.

Izvairīties no eļļas miglas veidošanās.

Izvairīties no saskares ar acīm un ādu.

Atbilstošā gadījumā ievērot pastāvošo paslīdēšanas risku.

4. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)  
 Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021  
 Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020  
 Stājas spēkā no: 16.04.2026  
 PDF izdošanas datums: 17.04.2026  
 Special Tec LL 5W-30

### 6.1.2 Avārijas dienestu darbinieki

Datus par piemērotie individuālās aizsardzības līdzekļiem, kā arī materiāliem skatiet 8. nodaļā.

### 6.2 Vides drošības pasākumi

Ja veidojas lielāka noplūde, to norobežot.  
 Likvidēt sūci, ja tas ir iespējams bez riska.  
 Aizliegts izliet kanalizācijā.

Izvairīties no vielas iekļūšanas virszemes ūdeņos, gruntsūdeņos un augsnē.

Ja negadījuma rezultātā viela iekļūst kanalizācijā, paziņot par to atbildīgajām iestādēm.

### 6.3 Lokalizācijas (ierobežošanas) un savākšanas paņēmieni un materiāli

Savākt ar šķidrumu absorbējošu materiālu (piemēram, universālu saistvielu) un likvidēt saskaņā ar 13.iedaļu.

### 6.4 Atsauce uz citām iedaļām

Individuālās aizsardzības līdzekļi, skatīt 8.iedaļu, apsvērumi saistībā ar iznīcināšanu, skatīt 13.iedaļu

## 7. IEDAĻA. Apiešanās un glabāšana

Atbilstoša informācija papildus šajā iedaļā sniegtajai pieejama 8. un 6.1 iedaļā.

### 7.1 Droša apiešanās un tai vajadzīgie piesardzības pasākumi

#### 7.1.1 Vispārējie ieteikumi

Gādāt par labu telpu ventilāciju.

Izvairīties no eļļas miglas veidošanās.

Izvairīties no saskares ar acīm.

Izvairīties no ilgstošas vai intensīvas saskares ar ādu.

Nenēsāt kabatās ar produktu piesūcinātas tīrīšanas lupatas.

Nesasildīt līdz temperatūrām, kas ir tuvu uzliesmojuma punktam.

Darba telpā aizliegts ēst, dzert, smēķēt un uzglabāt pārtikas produktus.

Ievērot uz etiķetes un lietošanas instrukcijā minētos norādījumus.

#### 7.1.2 Norādes par vispārējo higiēnu darbavietā

Jāievēro vispārīgie higiēnas pasākumi darbam ar ķīmikālijām.

Pirms pauzēm un darba beigās nomazgāt rokas.

Neuzglabāt kopā ar pārtiku, dzērieniem un dzīvnieku barību.

Pirms ienākšanas ēšanai paredzētās zonās novilkt piesārņoto apģērbu un aizsardzības līdzekļus.

### 7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

Neuzglabāt produktu koridoros un kāpņu telpās.

Uzglabāt produktu oriģinālajos iepakojumos un noslēgtā veidā.

Neuzglabāt kopā ar degšanu veicinošām vai pašuzliesmojošām vielām.

Uzglabāt no mitruma aizsargātā vietā aizvērtā veidā.

Nodrošināt pret iekļūšanu augsnē.

### 7.3 Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)

Šobrīd informācija nav pieejama.

## 8. IEDAĻA. Ekspozīcijas kontrole/individuālā aizsardzība

### 8.1 Kontroles parametri

Vielas ķīmiskais nosaukums			Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti
AER: 200 mg/m3 (Ligroīns (naftas), hidrodesulfurizētā, smagā)	AERI: 300 mg/m3 (Ligroīns (naftas), hidrodesulfurizētā, smagā)		---
Pārraudzības procedūras:	- Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Compur - KITA-187 S (551 174)		
BER: ---		Cita informācija: ---	
Vielas ķīmiskais nosaukums			Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti
AER: 200 mg/m3 (Ligroīns (naftas), hidrodesulfurizētā, smagā)	AERI: 300 mg/m3 (Ligroīns (naftas), hidrodesulfurizētā, smagā)		---
Pārraudzības procedūras:	---		
BER: ---		Cita informācija: ---	
Vielas ķīmiskais nosaukums			Minerāleļļas migla

5. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021

Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020

Stājas spēkā no: 16.04.2026

PDF izdošanas datums: 17.04.2026

Special Tec LL 5W-30

AER: 5 mg/m <sup>3</sup> (naftas minerāleļļas)	AER1: ---	---
Pārraudzības procedūras: - Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)		
BER: ---	Cita informācija: ---	

<b>Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti</b>						
Pielietošanas joma	Iekļūšanas ceļš / apkārtējās vides veids	Ietekme uz veselību	Atslēgas vārds	Skaitlis kā vērtība	Mērvienība	Piezīmes
	Vide – orāli (dzīvnieku barība)		PNEC	9,33	mg/kg	
Patērētājs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, lokāls efekts	DNEL	1,19	mg/m <sup>3</sup>	
Patērētājs	Cilvēks – orāli	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,74	mg/kg	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, lokāls efekts	DNEL	5,58	mg/m <sup>3</sup>	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,97	mg/kg	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	2,73	mg/m <sup>3</sup>	

<b>Fosforoditioskābe, jaukti O,O-bis(sek-butil- un 1,3-dimetilbutil)esteri, cinka sāļi</b>						
Pielietošanas joma	Iekļūšanas ceļš / apkārtējās vides veids	Ietekme uz veselību	Atslēgas vārds	Skaitlis kā vērtība	Mērvienība	Piezīmes
	Vide – ūdens		PNEC	4	µg/l	
	Vide – jūras ūdens		PNEC	4,6	µg/l	
	Vide – ūdens, sporādiska (atkārtota) izdalīšanās		PNEC	4,4	µg/l	
	Vide – nogulsnes, jūras ūdens		PNEC	0,00701	mg/kg	
	Vide – grunts		PNEC	0,0548	mg/kg	
	Vide – orāli (dzīvnieku barība)		PNEC	8,33	mg/kg	
	Vide – notekūdeņu attīrīšanas iekārta		PNEC	3,8	mg/l	
Patērētājs	Cilvēks – orāli	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,19	mg/kg bw/day	
Patērētājs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	2,1	mg/kg bw/day	
Patērētājs	Cilvēks – orāli	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,19	mg/kg	
Patērētājs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	1,67	mg/kg	
Patērētājs	Cilvēks – caur ādu	Īslaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	50	mg/kg bw/day	
Patērētājs	Cilvēks – ieelpojot	Īslaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	198,6	mg/m <sup>3</sup>	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	9,6	mg/kg	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	2,93	mg/m <sup>3</sup>	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – caur ādu	Īslaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	100	mg/kg bw/day	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Īslaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	496,4	mg/m <sup>3</sup>	

<b>(tetrapropenil)dzintarskābe</b>						
Pielietošanas joma	Iekļūšanas ceļš / apkārtējās vides veids	Ietekme uz veselību	Atslēgas vārds	Skaitlis kā vērtība	Mērvienība	Piezīmes
	Vide – saldūdens		PNEC	0,1	mg/l	
	Vide – jūras ūdens		PNEC	0,01	mg/l	

6. lpp. no 18  
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)  
 Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021  
 Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020  
 Stājas spēkā no: 16.04.2026  
 PDF izdošanas datums: 17.04.2026  
 Special Tec LL 5W-30

	Vide – nogulsnes, saldūdens		PNEC	62,1	mg/kg dw	
	Vide – nogulsnes, jūras ūdens		PNEC	6,21	mg/kg dw	
	Vide – grunts		PNEC	12,4	mg/kg dw	
	Vide – notekūdeņu attīrīšanas iekārta		PNEC	100	mg/l	
	Vide – ūdens, sporādiska (atkārtota) izdalīšanās		PNEC	3,33	mg/kg feed	
Patērētājs	Cilvēks – orāli	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,2	mg/kg bw/d	
Patērētājs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,3	mg/kg bw/d	
Patērētājs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,3	mg/m3	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,7	mg/kg bw/d	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	1,2	mg/m3	

<b>Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti</b>						
<b>Pielietojuma joma</b>	<b>Iekļūšanas ceļš / apkārtējās vides veids</b>	<b>Ietekme uz veselību</b>	<b>Atslēgas vārds</b>	<b>Skaitlis kā vērtība</b>	<b>Mērvienība</b>	<b>Piezīmes</b>
	Vide – orāli (dzīvnieku barība)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Patērētājs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, lokāls efekts	DNEL	1,2	mg/m3	
Patērētājs	Cilvēks – orāli	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,74	mg/kg bw/day	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	2,73	mg/m3	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – caur ādu	Ilglaicīga, sistēmisks efekts	DNEL	0,97	mg/kg bw/day	
Strādnieks / darba ņēmējs	Cilvēks – ieelpojot	Ilglaicīga, lokāls efekts	DNEL	5,6	mg/m3	

- Latvija | AER = Aroda ekspozīcijas robežvērtība, 8 st [Ķīmisko vielu aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) darba vides gaisā, Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar ķīmiskajām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 325/2007, 92/2011, 163/2015, 407/2018, 11/2020, 110/2021, 191/2024) / Kancerogēni un to aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER), Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar kancerogēnām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 803/2008, 166/2015, 10/2020, 109/2021, 190/2024)].  
 (ES) = Direktīva 91/322/EEK, 98/24/EK, 2000/39/EK, 2004/37/EK, 2006/15/EK, 2009/161/ES, 2017/164/ES vai 2019/1831/ES:  
 (8) = Ieelpojamā frakcija (2004/37/EK, 2017/164/ES). (9) = Frakcija, kas var nonākt elpceļos (2004/37/EK, 2017/164/ES). (11) = Ieelpojamā frakcija (2004/37/EK). (12) = Ieelpojamā frakcija tajās dalībvalstīs, kas šīs direktīvas spēkā stāšanās dienā īsteno biomonitoringa sistēmu ar bioloģisko robežvērtību, kas nepārsniedz 0,002 mg Cd/g kreatinīna urīnā (2004/37/EK). |

| AER<sub>I</sub> = Aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) - Īslaicīgi (15 min) [Ķīmisko vielu aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) darba vides gaisā, Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar ķīmiskajām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 325/2007, 92/2011, 163/2015, 407/2018, 11/2020, 110/2021, 191/2024) / Kancerogēni un to aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER), Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar kancerogēnām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 803/2008, 166/2015, 10/2020, 109/2021, 190/2024)].  
 (ES) = Direktīva 91/322/EEK, 98/24/EK, 2000/39/EK, 2004/37/EK, 2006/15/EK, 2009/161/ES, 2017/164/ES vai 2019/1831/ES:  
 (8) = Ieelpojamā frakcija (2004/37/EK, 2017/164/ES). (9) = Frakcija, kas var nonākt elpceļos (2004/37/EK, 2017/164/ES). (10) = Īslaicīgas iedarbības robežvērtība attiecībā uz vienas minūtes bāzes laikposmu (2017/164/ES). |

| BER = Bioloģiskās ekspozīcijas rādītāji [Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar ķīmiskajām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 325/2007, 92/2011, 162/2015, 407/2018, 11/2020, 110/2021, 191/2024) / Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar kancerogēnām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 803/2008, 166/2015, 10/2020, 109/2021, 190/2024)].  
 (ES) = Direktīva 98/24/EK vai 2004/37/EK vai SCOEL (Bioloģiskā robežvērtība - BRV, Arodekspozīcijas robežvērtību zinātniskās komitejas (SCOEL) ieteikums). |

| Cita informācija [Ķīmisko vielu aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) darba vides gaisā, Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar ķīmiskajām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 325/2007, 92/2011, 163/2015, 407/2018, 11/2020, 110/2021, 191/2024) / Kancerogēni un to aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER), Darba aizsardzības prasības, saskaroties ar kancerogēnām vielām darba vietās (Noteikumi Nr. 803/2008, 166/2015, 10/2020, 109/2021, 190/2024)].  
 Āda = Piebilde par ādu pie robežvērtības iedarbības darbavietā norāda uz varbūtēju ievērojamu uzņemšanu caur ādu.  
 (ES) = Direktīva 91/322/EEK, 98/24/EK, 2000/39/EK, 2004/37/EK, 2006/15/EK, 2009/161/ES, 2017/164/ES, 2019/1831/ES vai 2024/869/ES:  
 (13) = Viela var izraisīt ādas un elpceļu sensibilizāciju (98/24/EK, 2004/37/EK), (14) = Viela var izraisīt ādas sensibilizāciju (2004/37/EK), (15) =

7. lpp. no 18  
Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)  
Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021  
Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020  
Stājas spēkā no: 16.04.2026  
PDF izdošanas datums: 17.04.2026  
Special Tec LL 5W-30

Būtisks kopējās koncentrācijas palielinājums organismā ir iespējams saskarē ar ādu. |

## 8.2 Ekspozīcijas kontrole

### 8.2.1 Atbilstoša inženiertehniskā kontrole

Nodrošināt labu ventilāciju. To var panākt, izmantojot vietējo gaisa atsūkšanu vai vispārējo ventilācijas sistēmu.

Ja tas nav pietiekami, lai nodrošinātu koncentrāciju zem arodekspozīcijas robežvērtības (AER, AERĪ, (AGW)), jālieto piemērots elpošanas orgānu aizsarglīdzeklis.

Attiecas tikai uz gadījumu, ja ekspozīcijas robežvērtības šeit ir noteiktas.

Lai pārbaudītu attiecīgo aizsardzības pasākumu efektivitāti, piemērotās vērtēšanas procedūrās ir iekļautas noteikšanas metodes ar vai bez mērījumiem.

Tādas ir aprakstītas, piem., standartā EN 14042.

EN 14042 "Darba vides gais. Vadlīnijas ķīmisko un bioloģisko darba vielu ietekmes novērtēšanas procedūru sagatavošanai un izmantošanai".

### 8.2.2 Individuālie aizsardzības pasākumi, piemēram, individuālie aizsardzības līdzekļi

Jāievēro vispārīgie higiēnas pasākumi darbam ar ķīmikālijām.

Pirms pauzēm un darba beigās nomazgāt rokas.

Neuzglabāt kopā ar pārtiku, dzērieniem un dzīvnieku barību.

Pirms ienākšanas ēšanai paredzētās zonās novilkt piesārņoto apģērbu un aizsardzības līdzekļus.

Acu/sejas aizsardzība:

Ja pastāv šķakstīšanās draudi, cieši noslēdzošanas aizsargbrilles (EN ISO 16321-1) ar sānu aizsargiem.

Ādas aizsardzība - roku aizsardzība:

Pret eļļu izturīgi aizsargcimdi (EN ISO 374)

Atbilstošā gadījumā

Aizsargcimdi no nitrila (EN ISO 374).

Aizsargcimdi no Neoprene® / no poliiloroprēna (EN ISO 374).

Minimālais pārklājuma biezums mm:

0,35

Aizsardzības (caursūkšanās) laiks minūtēs:

>= 480

Ieteicams izmantot roku aizsargkrēmu.

Norādītie caursūkšanās laiki saskaņā ar EN 16523-1 nav pārbaudīti reālos apstākļos.

Ieteicams maksimālais lietošanas laiks, kas atbilst 50% no caursūkšanās laika.

Ādas aizsardzība - citi:

Darba aizsargapģērbs (piem. aizsargapavi EN ISO 20345, darba apģērbs ar garām piedurknēm.).

Elpceļu aizsardzība:

Parasti nav nepieciešams.

Eļļas miglas veidošanās gadījumā:

Filtrs A2 P2 (EN 14387), identifikācijas krāsa brūna, balta

Ievērot elpošanas orgānu aizsarglīdzekļu ekspluatācijas ilguma ierobežojumus.

Termiska bīstamība:

Nav piemērojams

Papildus informācija par roku aizsardzību - nav veikti testi.

Izvēle attiecībā uz maisījumiem izdarīta, pamatojoties uz pieejamo informāciju, kā arī informāciju par sastāvdaļām.

Attiecībā uz vielām veiktā izlase tika izdarīta, pamatojoties uz cimdņu izgatavotāja sniegto informāciju.

Cimdu materiāla galīgā izvēle ir jāveic, ņemot vērā laiku, cik ilgi materiālam ir aizsargfunkcijas, apjomu, kādā produkts iedarbojas uz ādu un iedarbības ilgumu.

Piemērotu cimdņu izvēle ir atkarīga ne tikai no materiāla, bet arī no citiem kvalitātes kritērijiem un var atšķirties atkarībā no ražotāja.

Attiecībā uz maisījumiem cimdņu materiāla izturība iepriekš nav aprēķināma, tāpēc pirms lietošanas tā ir jāpārbauda.

Precīzu informāciju par laiku, cik ilgi cimdņu materiālam ir aizsargfunkcijas, var saņemt no aizsargcimdņu ražotāja un to ir jāievēro.

### 8.2.3 Vides eksponētības kontrole

Šobrīd informācija nav pieejama.

## 9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

8. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)  
 Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021  
 Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020  
 Stājas spēkā no: 16.04.2026  
 PDF izdošanas datums: 17.04.2026  
 Special Tec LL 5W-30

## 9.1 Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām

Agregātvoklis:	Šķidr
Krāsa:	brūna
Smarža:	Raksturīga
Kušanas punkts/sasalšanas punkts:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
Viršanas punkts vai sākotnējais viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
Uzliesmojamība:	Degošs.
Apakšējā sprādzienbīstamības robeža:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
Augšējā sprādzienbīstamības robeža:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
Uzliesmošanas punkts:	230 °C
Pašuzliesmošanas temperatūra:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
Sadalīšanās temperatūra:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
pH:	Maisījums nav šķīstošs (ūdenī).
Kinematiskā viskozitāte:	72 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Kinematiskā viskozitāte:	12 mm <sup>2</sup> /s (100°C)
Šķīdība:	Nešķīstoša
Sadalījuma koeficients (n-oktānols-ūdens) (log vērtība):	Neattiecas uz maisījumiem.
Tvaika spiediens:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
Blīvums un/vai relatīvais blīvums:	0,855 g/ml
Relatīvais tvaika blīvums:	Par šo parametru informācija nav pieejama.
Daiļņu raksturlielumi:	Neattiecas uz šķidrumiem.

## 9.2 Cita informācija

Šobrīd informācija nav pieejama.

## 10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

### 10.1 Reaģētspēja

Produkts nav testēts.

### 10.2 Ķīmiskā stabilitāte

Stabils, ja tiek glabāts un lietots pareizi.

### 10.3 Bīstamu reakciju iespējamība

Nav zināmas bīstamas reakcijas.

### 10.4 Nepieļaujami apstākļi

Skatīt arī 7. iedaļu

Atklātas liesmas, uguns avoti

Sargāt no mitruma.

### 10.5 Nesaderīgi materiāli

Skatīt arī 7. iedaļu

Izvairīties no saskares ar stipriem oksidācijas līdzekļiem.

Izvairīties no saskares ar stiprām skābēm.

### 10.6 Bīstami sadalīšanās produkti

Skatīt arī 5.2 iedaļu

Pareizas lietošanas gadījumā sadalīšanās nenotiek.

## 11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

### 11.1. Informācija par Regulā (EK) Nr. 1272/2008 definētajām bīstamības klasēm

Varbūtējo plašāko informāciju par ietekmi uz veselību skatīt 2.1. nod. (Iedalījums).

#### Special Tec LL 5W-30

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Akūtā toksicitāte, orālā:						n.p.d.
Akūtā toksicitāte, dermālā:						n.p.d.
Akūtā toksicitāte, ieelpojot:						n.p.d.
Ādas korozija/ādas kairinājums:						n.p.d.
Nopietns acu bojājums/acu kairinājums:						analogs secinājums, Nav kairinošs

9. lpp. no 18  
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)  
 Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021  
 Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020  
 Stājas spēkā no: 16.04.2026  
 PDF izdošanas datums: 17.04.2026  
 Special Tec LL 5W-30

Elpceļu vai ādas sensibilizācija:						n.p.d.
Mutagenitāte dīgļšūnām:						n.p.d.
Kancerogenitāte:						n.p.d.
Reproduktīvā toksicitāte:						n.p.d.
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, vienreizēja ekspozīcija (STOT-SE):						n.p.d.
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):						n.p.d.
Aspiratīvā bīstamība:						n.p.d.
Simptomi:						n.p.d.

Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti						
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Akūtā toksicitāte, orālā:	LD50	>5000	mg/kg	Žurka	OECD 420 (Acute Oral toxicity - Fixe Dose Procedure)	analogs secinājums
Akūtā toksicitāte, dermālā:	LD50	>5000	mg/kg	Trusis	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	analogs secinājums
Akūtā toksicitāte, ieelpojot:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Žurka	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerosol, analogs secinājums
Akūtā toksicitāte, ieelpojot:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Žurka	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	analogs secinājums
Ādas korozija/ādas kairinājums:				Trusis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nav kairinošs, analogs secinājums
Nopietns acu bojājums/acu kairinājums:				Trusis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nav kairinošs, analogs secinājums
Elpceļu vai ādas sensibilizācija:				Jūrascūciņa	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nē (saskare ar ādu), analogs secinājums
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatīva, analogs secinājums
Mutagenitāte dīgļšūnām:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negatīva, analogs secinājums Chinese hamster
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Pele	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatīva, analogs secinājums
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Pele	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatīva, analogs secinājums
Kancerogenitāte:				Pele	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Negatīva, analogs secinājums 78 weeks, dermal
Reproduktīvā toksicitāte (attīstības traucējumi):	NOAEL	2000	mg/kg	Žurka	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	analogs secinājums
Reproduktīvā toksicitāte (ietekme uz auglību):	NOAEL	>=1000	mg/kg	Žurka	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	analogs secinājums
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	LOAEL	125	mg/kg	Žurka	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	analogs secinājums

10. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021

Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020

Stājas spēkā no: 16.04.2026

PDF izdošanas datums: 17.04.2026

Special Tec LL 5W-30

Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOAEL	1000	mg/kg	Trusis	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	analogi secinājums
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOAEL	0,22	mg/l	Žurka		Putekļi, Migla, analogi secinājums 4 weeks
Aspiratīvā bīstamība:						Asp. Tox. 1
Simptomi:						kuņģa-zarnu trakta funkciju traucējumi, caureja

**Fosforoditioskābe, jaukti O,O-bis(sek-butil- un 1,3-dimetilbutil)esteri, cinka sāļi**

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Akūtā toksicitāte, orālā:	LD50	2900	mg/kg	Žurka	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akūtā toksicitāte, dermālā:	LD50	>5000	mg/kg	Trusis	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Nopietns acu bojājums/acu kairinājums:				Trusis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Dam. 1
Elpceļu vai ādas sensibilizācija:				Jūrascūciņa	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nē (saskare ar ādu)
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatīva
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Pele	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatīva
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOAEL	125	mg/kg bw/d	Žurka	OECD 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	analogi secinājums

**(tetrapropenil)dzintarskābe**

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Akūtā toksicitāte, orālā:	LD50	2100	mg/kg	Žurka	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	, female
Ādas korozija/ādas kairinājums:				Trusis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Skin Corr. 1C
Elpceļu vai ādas sensibilizācija:				Jūrascūciņa	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nē (saskare ar ādu)
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Pele	OECD 490 (In vitro Thymidine Kinase Mutation Test)	Negatīva
Mutagenitāte dīgļšūnām:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatīva
Mutagenitāte dīgļšūnām:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatīva
Reproduktīvā toksicitāte:				Žurka	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negatīva
Reproduktīvā toksicitāte (attīstības traucējumi):				Žurka	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Pozitīvi, iespējams kaitējuma risks augļa attīstībai., oral

11. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021

Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020

Stājas spēkā no: 16.04.2026

PDF izdošanas datums: 17.04.2026

Special Tec LL 5W-30

Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOAEL	100	mg/kg bw/d	Žurka	OECD 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	
--	-------	-----	------------	-------	--	--

<b>Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti</b>						
<b>Toksiskums / iedarbība</b>	<b>Kritērija mērs</b>	<b>Vērtība</b>	<b>Vienība</b>	<b>Organisms</b>	<b>Pārbaudes metode</b>	<b>Piezīme</b>
Akūtā toksicitāte, orālā:	LD50	>5000	mg/kg	Žurka	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	analogs secinājums
Akūtā toksicitāte, dermālā:	LD50	>5000	mg/kg	Trusis	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	analogs secinājums
Akūtā toksicitāte, ieelpojot:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Žurka	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerosol, analogs secinājums
Ādas korozija/ādas kairinājums:				Trusis	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nav kairinošs, analogs secinājums
Nopietns acu bojājums/acu kairinājums:				Trusis	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nav kairinošs, analogs secinājums
Elpceļu vai ādas sensibilizācija:				Jūrascūciņa	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nē (saskare ar ādu), analogs secinājums
Mutagenitāte dīģļšūnām:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatīva, analogs secinājums
Mutagenitāte dīģļšūnām:				Zīdītājs	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negatīva, analogs secinājums Chinese hamster
Mutagenitāte dīģļšūnām:				Pele	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatīva, analogs secinājums
Mutagenitāte dīģļšūnām:				Pele	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatīva, analogs secinājums
Kancerogenitāte:				Pele	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Negatīva, analogs secinājums 78 weeks, dermal
Reproduktīvā toksicitāte:	NOAEL	>=1000	mg/kg bw/d	Žurka	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negatīva, analogs secinājums oral
Reproduktīvā toksicitāte (attīstības traucējumi):	NOAEL	> 5000	mg/kg bw/d	Žurka	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negatīva, analogs secinājums oral
Reproduktīvā toksicitāte (attīstības traucējumi):	NOAEL	30	mg/kg	Žurka	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negatīva, analogs secinājums dermal
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	LOAEL	125	mg/kg	Žurka	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	analogs secinājums
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOAEL	30	mg/kg	Žurka	OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	analogs secinājums
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOAEL	1000	mg/kg	Trusis	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	analogs secinājums
Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOAEL	150	mg/m3	Žurka		analogs secinājums 13 weeks

12. lpp. no 18  
 Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)  
 Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021  
 Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020  
 Stājas spēkā no: 16.04.2026  
 PDF izdošanas datums: 17.04.2026  
 Special Tec LL 5W-30

Toksiska ietekme uz īpašu mērķorgānu, atkārtota ekspozīcija (STOT-RE):	NOAEL	220	mg/m <sup>3</sup>	Žurka	OECD 412 (Subacute Inhalation Toxicity - 28-Day Study)	analogs secinājums 4 weeks
Aspiratīvā bīstamība:						Nē
Simptomi:						ādas izžūšana., elpas trūkums, klepus, drudzis

## 11.2. Informācija par citiem apdraudējumiem

Special Tec LL 5W-30						
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Endokrīni disruptīvās īpašības:						Neattiecas uz maisījumiem.
Cita informācija:						Nav citu attiecīgu datu par kaitīgu ietekmi uz veselību.

Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti						
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
Endokrīni disruptīvās īpašības:						Negatīva

## 12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

Varbūtējo plašāko informāciju par ietekmi uz vidi skatīt 2.1. nod. (Iedalījums).

Special Tec LL 5W-30							
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Laiks	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
12.1. Toksicitāte zivīm:							n.p.d.
12.1. Toksicitāte dāfnijām:							n.p.d.
12.1. Toksicitāte aļģēm:							n.p.d.
12.2. Noturība un noārdāmība:							Nav viegli, bet inherenti noārdāma. iespējama mehāniska izdalīšana.
12.3. Bioakumulācijas potenciāls:							Iespējama piesātināšanās organismos.
12.4. Mobilitāte augsnē:							n.p.d.
12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:							n.p.d.
12.6. Endokrīni disruptīvās īpašības:							Neattiecas uz maisījumiem.
12.7. Citas nelabvēlīgas ietekmes:							Nav citu attiecīgu datu par kaitīgu ietekmi uz apkārtējo vidi.
Cita informācija:	AOX		0	%			Saskaņā ar receptūru nesatur AOX.

Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti							
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Laiks	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme

13. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021

Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020

Stājas spēkā no: 16.04.2026

PDF izdošanas datums: 17.04.2026

Special Tec LL 5W-30

12.1. Toksicitāte zivīm:	LL50	96h	>100	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	analogs secinājums
12.1. Toksicitāte zivīm:	NOEC/NOEL	28d	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Toksicitāte dafnijām:	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	analogs secinājums
12.1. Toksicitāte dafnijām:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Toksicitāte aļģēm:	EC50	48h	>100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Toksicitāte aļģēm:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	analogs secinājums
12.2. Noturība un noārdāmība:		28d	31,13	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Nav viegli bioloģiski noārdāma, analogs secinājums
12.2. Noturība un noārdāmība:		28d	6	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Nav viegli bioloģiski noārdāma
12.3. Bioakumulācijas potenciāls:	Log Pow		3,9-6				Augsta
12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:							Nav PBT vielu, Nav vPvB vielu
Cita informācija:	AOX		0	%			

**Fosforoditioskābe, jaukti O,O-bis(sek-butil- un 1,3-dimetilbutil)esteri, cinka sāļi**

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Laiks	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
12.1. Toksicitāte zivīm:	LL50	96h	4,4	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksicitāte dafnijām:	EL50	48h	75	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toksicitāte aļģēm:	EL50	72h	410	mg/l	Desmodesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Noturība un noārdāmība:		27d	<5	%		Regulation (EC) 440/2008 C.6 (DEGRADATION - CHEMICAL OXYGEN DEMAND)	Nav viegli bioloģiski noārdāma
12.3. Bioakumulācijas potenciāls:	Log Kow		4				Augsta

**(tetrapropenil)dzintarskābe**

Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Laiks	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
12.1. Toksicitāte zivīm:	LL50	96h	>100	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	

14. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021

Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020

Stājas spēkā no: 16.04.2026

PDF izdošanas datums: 17.04.2026

Special Tec LL 5W-30

12.1. Toksicitāte dafnijām:	EL50	48h	>100	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toksicitāte aļģēm:	EL50	96h	100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Noturība un noārdāmība:		28d	18,3	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Nav viegli bioloģiski noārdāma
Toksiskums baktērijām:	EC50	3h	>10000	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	

Destilāti (naftas), smagie parafīnu, hidroattīrīti							
Toksiskums / iedarbība	Kritērija mērs	Laiks	Vērtība	Vienība	Organisms	Pārbaudes metode	Piezīme
12.1. Toksicitāte zivīm:	NOEC/NOEL	14d	>=1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Toksicitāte zivīm:	LL50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	analogs secinājums
12.1. Toksicitāte dafnijām:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	analogs secinājums
12.1. Toksicitāte dafnijām:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	analogs secinājums
12.1. Toksicitāte aļģēm:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Noturība un noārdāmība:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Nav viegli bioloģiski noārdāma, analogs secinājums
12.3. Bioakumulācijas potenciāls:							Nav sagaidāma
12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:							Nav PBT vielu, Nav vPvB vielu
12.6. Endokrīni disruptīvās īpašības:							Negatīva

### 13. IEDAĻA. Apsaimniekošanas apsvērumi

#### 13.1 Atkritumu apstrādes metodes

##### Vielu / maisījumu / pārpalikumu

Piesūcinātas netīrās tīrīšanas lupatas, papīrs vai citi organiski materiāli var izraisīt aizdegšanās draudus un tos ir nepieciešams kontrolēti savākt un likvidēt.

ES atkritumu koda Nr:

Norādītie atkritumu kodi ir ieteikumi, kas balstās uz šī produkta paredzamajiem izmantošanas veidiem.

Pamatojoties uz lietotāja īpašajiem izmantošanas un iznīcināšanas apstākļiem, vajadzības gadījumā

var tikt noteikti arī citi atkritumu kodi. (2014/955/ES)

15. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021

Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020

Stājas spēkā no: 16.04.2026

PDF izdošanas datums: 17.04.2026

Special Tec LL 5W-30

13 02 05 nehlorētas motoreļļas, pārnesumu eļļas un smēreļļas uz minerāleļļu bāzes

leteikums:

Izvairās no nopludināšanas kanalizācijā.

Ievērot vietējo varas iestāžu izdotos noteikumus.

Nodot vielu otrreizējai pārstrādei.

Piemēram, piemērota sadedzināšanas iekārta.

### Netīrs produkta iepakojuma materiāls

Ievērot vietējo varas iestāžu izdotos noteikumus.

15 01 01 papīra un kartona iepakojums

15 01 02 plastmasas iepakojums

15 01 04 metāla iepakojums

Tvertni pilnībā iztukšot.

Nepiesārņoti iepakojumi var tikt otrreizēji izmantoti.

Iepakojumi, kurus nav iespējams iztīrīt, ir jālikvidē tāpat kā attiecīgās vielas.

## 14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

### Vispārēja informācija

#### Transports pa ceļiem / pa dzelzceļu (ADR/RID)

14.1. ANO numurs vai ID numurs:	Nav piemērojams
14.2. ANO oficiālais kravas nosaukums:	
Nav piemērojams	
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	Nav piemērojams
14.4. Iepakojuma grupa:	Nav piemērojams
14.5. Vides apdraudējumi:	Nav piemērojams
Tunnel restriction code:	Nav piemērojams
Klasificēšanas kods:	Nav piemērojams
LQ:	Nav piemērojams
Transporta kategorija:	Nav piemērojams

#### Pārvadājumi ar jūras kuģiem (IMDG kodi)

14.1. ANO numurs vai ID numurs:	Nav piemērojams
14.2. ANO oficiālais kravas nosaukums:	
Nav piemērojams	
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	Nav piemērojams
14.4. Iepakojuma grupa:	Nav piemērojams
14.5. Vides apdraudējumi:	Nav piemērojams
Jūras piesārņotājs (Marine Pollutant):	Nav piemērojams
EmS:	Nav piemērojams

#### Pārvadājumi ar lidmašīnām (IATA)

14.1. ANO numurs vai ID numurs:	Nav piemērojams
14.2. ANO oficiālais kravas nosaukums:	
Nav piemērojams	
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	Nav piemērojams
14.4. Iepakojuma grupa:	Nav piemērojams
14.5. Vides apdraudējumi:	Nav piemērojams

#### 14.6. Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Ja vien nav norādīts citādi, ievērot vispārējos drošas pārvadāšanas pasākumus.

#### 14.7. Beztaras kravu jūras pārvadājumi saskaņā ar SJO instrumentiem

Nav bīstama viela saskaņā ar augstāk minētajām regulām.

## 15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

### 15.1 Drošības, veselības un vides jomas noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielu un maisījumu

Ievērot ierobežojumus:

Jāievēro vispārīgie higiēnas pasākumi darbam ar ķīmikālijām.

Direktīva 2010/75/ES (GOS):

< 1 %

16. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021

Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020

Stājas spēkā no: 16.04.2026

PDF izdošanas datums: 17.04.2026

Special Tec LL 5W-30

Izmantojot darba līdzekļus, jāpielieto nacionālie noteikumi/regulas par drošību un veselības aizsardzību.

Ministru kabineta 2015. gada 22. decembra noteikumi Nr.795 "Kimisko vielu un maisījumu uzskaites kārtība un datubāze"

Ministru kabineta 2021. gada 18. februāra noteikums Nr. 113 "Atkritumu un to pārvaldījumu uzskaites kārtība"

Ministru kabineta 2007. gada 15. maija noteikumi Nr.325 "Darba aizsardzības prasības saskare ar kimiskajam vielam darba vietas"

## 15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums

Maisījumiem nav paredzēts vielas drošuma novērtējums.

## 16. IEDAĻA. Cita informācija

Pārstrādātās iedaļas:

3, 4, 8

### Iedalījums un pielietotās metodes, izsecinot maisījuma iedalījumu atbilstoši Regulai (EK) 1272/2008 (CLP):

Atkrīt

Turpmākie teikumi ir sastāvdaļu bīstamības apzīmējumi H, bīstamības klases kodu (GHS/CLP).

H314 Izraisa smagus ādas apdegumus un acu bojājumus.

H373 Var izraisīt orgānu bojājumus ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā, ja norij.

H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

H361d Ir aizdomas, ka var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam, ja norij.

H304 Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.

H318 Izraisa nopietnus acu bojājumus.

H411 Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

Asp. Tox. — Bīstams ieelpojot

Eye Dam. — Nopietni acu bojājumi

Aquatic Chronic — Viela bīstama ūdens videi - hroniska bīstamība

Skin Sens. — Sensibilizācija, nonākot saskarē ar ādu

Skin Corr. — Kodīgs ādai

Repr. — Toksisks reproduktīvai sistēmai

STOT RE — Toksiska ietekme uz mērķorgānu - atkārtota iedarbība (Stot)

### Būtiskākās bibliogrāfiskās atsauces un datu

#### avoti:

Regula (EK) Nr. 1907/2006 (REACH) un Regula (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) spēkā esošajā redakcijā.

Vadlīnijas drošības datu lapu izveidošanai spēkā esošajā redakcijā (ECHA).

Vadlīnijas marķēšanai un iepakojšanai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) spēkā esošajā redakcijā (ECHA).

Sastāvdaļu drošības datu lapas.

ECHA mājaslapa - informācija par ķīmikālijām.

GESTIS vielu datu bāze (Vācija).

Federālā vides biroja "Rigoletto" informācijas lapa par ūdeni piesārņojošām vielām (Vācija).

ES darba vietu robežvērtību direktīvas 91/322/EEK, 2000/39/EK, 2006/15/EK, 2009/161/ES, (ES) 2017/164, (ES) 2019/1831 spēkā esošajā redakcijā.

Attiecīgo valstu nacionālie darbavietu robežvērtību saraksti spēkā esošajā redakcijā.

Noteikumi par bīstamu vielu transportēšanu pa ceļiem, dzelzceļiem, jūras un gaisa ceļiem (ADR, RID, IMDG, IATA) spēkā esošajā redakcijā.

## Šajā dokumentā varbūtēji izmantotie saīsinājumi un akronīmi:

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Eiropas valstu nolīgums par bīstamo kravu starptautiskajiem pārvadājumiem ar autotransportu)

AOX Adsorbējami organiski halogēnu savienojumi

apm. apmēram

ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials) (= amerikāņu sabiedrība testēšanai un materiāliem)

ATE Acute Toxicity Estimate (= Aplēsts akūtais toksiskums)

BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Materiālu izpētes un pārbaudes iestāde, Vācija)

BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Darba aizsardzības un arodmedicīnas iestāde, Vācija)

BSEF The International Bromine Council (= Starptautiskā Broma padome)

bw body weight (= ķermeņa svars)

CAS Chemical Abstracts Service (= ķīmisko materiālu apkopojums)

17. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021

Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020

Stājas spēkā no: 16.04.2026

PDF izdošanas datums: 17.04.2026

Special Tec LL 5W-30

CLP	Classification, Labelling and Packaging (REGULA (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu)
CMR	carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (kancerogēna, mutagēna, reproduktīvajai sistēmai toksiska viela)
DMEL	Derived Minimum Effect Level (= Atvasinātais minimālais iedarbības līmenis)
DNEL	Derived No Effect Level (= Atvasinātais beziedarbības līmenis)
dw	dry weight (= sausas svars)
EC50	Efektīvā koncentrācija 50 % testa populācijai (vidēji efektīvā koncentrācija)
ECHA	European Chemicals Agency (= Eiropas Ķīmikāliju aģentūra)
EEK	Eiropas Ekonomikas kopiena
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Eiropas ķīmisko komercvielu saraksts)
EK	Eiropas Kopiena
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances (= Eiropā reģistrēto ķīmisko vielu saraksts)
EN	Eiropas standarts
EPA	United States Environmental Protection Agency (United States of America) (= vides aizsardzības aģentūra (Amerikas Savienotās Valstis))
ES	Eiropas Savienība
EVAL	Etilēna-vinilspirta kopolimērs
Fax.	Faksa numurs
GHS	Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globālā harmonizētā ķīmisko vielu klasifikācijas un marķēšanas sistēma)
GWP	Global warming potential (= Siltumnīcas efekta potenciāls)
IARC	International Agency for Research on Cancer (= Starptautiskā vēža pētījumu aģentūra)
IATA	International Air Transport Association (= Starptautiskā Gaisa transporta asociācija)
IBC (Code)	International Bulk Chemical (Code) (= Starptautiskais beztaras ķīmikālijas (kods))
IC50	Vidēji inhibējošā koncentrācija
iesk.	ieskaitot
IMDG kodi	International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code) (= Starptautiskais jūras bīstamo kravu kodekss)
IUCLID	International Uniform Chemical Information Database (= Starptautiska vienotā ķīmisko vielu informācijas datubāze)
IUPAC	International Union for Pure Applied Chemistry (= Starptautiskā teorētiskās un praktiskās ķīmijas savienība)
LC50	Lethal Concentration to 50 % of a test population (= letālā koncentrācija 50 % testa populācijas)
LD50	Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= letālā deva 50 % testa populācijai (vidēji letālā deva))
LQ	Limited Quantities (= ierobežotos daudzumos)
n.l.	nav lietojams
n.p.	nav pārbaudīts
n.p.d.	nav pieejamu datu
n.r.e.	nav rīcībā esošs
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development (= Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija (ESAO))
org.	organisks
PBT	persistent, bioaccumulative and toxic (= noturīgas, bioakumulatīvas, toksiskas)
PE	Polietilēns
piem.	piemēram
PNEC	Predicted No Effect Concentration (= Paredzētā(-s) beziedarbības koncentrācija(-s))
PVC	Polivinilhlorīda
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REGULA (EK) Nr. 1907/2006 kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu)
REACH-IT List-No.	6/7/8/9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT. (= Automātiski tiek piešķirts 6/7/8/9xx-xxx-x Nr., Piem. iepriekšējai reģistrācijai bez CAS numura vai cita skaitliskā identifikatora. Sarakstu numuriem nav juridiskas nozīmes, drīzāk tie ir tīri tehniski identifikatori iesniegumu apstrādei, izmantojot REACH-IT.)
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Noteikumi par bīstamo kravu starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem)
sask.	saskaņā ar
SVHC	Substances of Very High Concern (= Īpaši bīstamas vielas)
UN RTDG	United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (= Apvienoto Nāciju Organizācijas Ieteikumi attiecībā uz bīstamu preču pārvadāšanu)
utt.	un tā tālāk
visp.	vispārējs, vispārēja
VOC	Volatile organic compounds (= gaistoši organiski savienojumi)
vPvB	very persistent and very bioaccumulative (= ļoti noturīga un ļoti bioakumulatīva)
wwt	wet weight (= slapjš svars)

Šeit minētās informācijas mērķis ir raksturot produktus no drošības prasību viedokļa, bet tā nedod garantiju par atsevišķām produkta īpašībām. Sniegtā informācija balstās uz mūsu pašreizējām zināšanām.

Nepastāv nekādas garantijas saistības.

Izdevējs:

18. lpp. no 18

Drošības datu lapa saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 II pielikumu (pēdējie grozījumi izdarīti ar Regulu (ES) 2020/878)

Labojums / versija: 16.04.2026 / 0021

Aizstāj versiju / versija: 10.03.2026 / 0020

Stājas spēkā no: 16.04.2026

PDF izdošanas datums: 17.04.2026

Special Tec LL 5W-30

---

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, tālrunis.: +49 5233 94 17 0**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Šo dokumentu drīkst izmainīt un pavairot tikai ar Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung rakstisku atļauju.